

17 ИЮНЯ
1942 г.

СРЕДА

№ 65 (1225)

ЦЕНА № 5 КОП

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

УДАРНИК ПОЛЕЙ

ОРГАН Б.-МАРЕСЕВСКОГО РАЙКОМА ВКП(б) И РАЙСОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

Год издания 8-й

ВЫХОДИТ

13 раз в месяц

Адрес: Б. Марсеево,
Горьковской области

ДОГОВОР

между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством в Великобритании о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и

Его Величество Король Великобритании, Ирландии и Британских владений за морями, Император Индии,

Желая подтвердить условия Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве о совместных действиях в войне против Германии, подписанного в Москве 12 июля 1941 года, и заменить его формальным договором;

Желая содействовать после войны поддержанию мира и предупреждению дальнейшей агрессии со стороны Германии или государств, связанных с нею в актах агрессии в Европе;

Желая далее дать выражение своему намерению к тесному сотрудничеству друг с другом, а также с другими объединенными нациями при выработке мирного договора и, во время последующего периода реконструкции на базе принципов, провозглашенных в декларации Президента Соединенных Штатов Америки и Премьер-Министра Великобритании от 14 августа 1941 года, к которой присоединилось также Правительство Союза Советских Социалистических Республик;

Желая, наконец, обеспечить взаимную помощь в случае нападения на одну из Высоких Договаривающихся Сторон Германии или всякого иного государства, связанного с ней в актах агрессии в Европе,

Решили с этой целью заключить договор и назначили в качестве своих полномочных представителей

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Вячеслава Михайловича Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел

Его Величество Король Великобритании, Ирландии и Британских владений за морями, Император Индии от имени Соединенного Королевства в Великобритании и Северной Ирландии достопочтенного Антони Идена, члена Парламента, Министра Иностранных Дел Его Величества,

Которые по предъявлении своих полномочий, найденных в надлежащей форме, согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I.

Статья 1. В силу Союза, установленного между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенным Королевством, Высокие Договаривающиеся Стороны взаимно обязуются оказывать друг другу военную и другую помощь и поддержку всякого рода в войне против Германии и всех тех государств, которые связаны с ней в актах агрессии в Европе.

Статья 2. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не вступать ни в какие переговоры с гитлеровским правительством или любым другим правительством в Германии, которое ясно не откажется от всех агрессивных намерений, и не вести переговоров или не заключать перемирия или мирного договора с Германией или любым другим государством, связанным с ней в актах агрессии в Европе, иначе, как по взаимному согласию.

ЧАСТЬ II.

Статья 3.

1. Высокие Договаривающиеся Стороны заявляют о своем желании объединиться с другими единомышленными государствами в принятии предложений об общих действиях в послевоенный период в целях сохранения мира и сопротивления агрессии.

2. Впредь до одобрения таких предложений они примут после окончания военных действий все меры, находящиеся в их влас-

ти, чтобы сделать невозможным повторение агрессии и нарушение мира Германией или любым из государств, связанных с ней в актах агрессии в Европе.

Статья 4. Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон в послевоенный период снова окажется вовлеченной в военные действия с Германией или всяким иным государством, упомянутым в статье 3 (пункт 2), в результате нападения этого государства на данную сторону, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона сразу же окажет договаривающейся стороне, вовлеченной таким образом в военные действия, всякую военную и другую помощь и содействие, лежащие в ее власти.

Эта статья останется в силе до того, как по обоюдному согласию Высоких Договаривающихся Сторон будет признана излишней, ввиду принятия ими предложений, упомянутых в статье 3 (пункт 1). Если таковые предложения не будут приняты, она останется в силе на период в 20 лет и после того впредь до отказа от нее со стороны любой из Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с условиями статьи 8.

Статья 5. Высокие Договаривающиеся Стороны с учетом интересов безопасности каждой из них согласились работать совместно в тесном и дружеском сотрудничестве после восстановления мира в целях организации безопасности и экономического процветания в Европе. Они будут принимать во внимание интересы объединенных наций в осуществлении указанных целей и будут также действовать в соответствии с двумя принципами — не стремиться к территориальным приобретениям для самих себя и не вмешиваться во внутренние дела других государств.

Статья 6. Высокие Договаривающиеся Стороны согласились оказывать друг другу после войны всякую взаимную экономическую помощь.

Статья 7. Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать никаких союзов и не принимать участия ни в каких коалициях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья 8. Настоящий договор подлежит ратификации в кратчайший срок и обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве возможно скорее.

Он вступает в силу немедленно по обмене ратификационными грамотами и после того заменит собой Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве, подписанное в Москве 12 июля 1941 года.

Часть 1-я настоящего Договора остается в силе до восстановления мира между Высокими Договаривающимися Сторонами и Германией и державами, связанными с ней в актах агрессии в Европе.

Часть 2-я настоящего Договора остается в силе на период 20 лет. После того, если одна из Договаривающихся Сторон в конце указанного периода в 20 лет не сделает за 12 месяцев до срока заявления о своем желании отказаться от Договора, он будет продолжать оставаться в силе до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не сделает 12-месячного письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие.

В свидетельстве чего вышеназванные полномочные представители подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Учинен в Лондоне в 2-х экземплярах на русском и английском языках 26 мая 1942 года.

Оба текста имеют одинаковую силу.

В. МОЛОТОВ.

АНТОНИ ИДЕН.

Договор с Англией — удар по гитлеризму

В колхозе имени Октябрьской революции на днях состоялся большой митинг, посвященный сообщениям о поездке товарища Молотова в Лондон и в Вашингтон и договору между СССР и Великобританией. На митинге выступила стахановка животноводства Анна Ивановна Одинокова.

— Я горячо приветствую договор, заключенный с нашими великобританскими друзьями. Этот договор будет сильнейшим ударом по гитлеризму. Мы, женщины, будем работать не жалея своих сил, чтобы дать фронту больше сельскохозяйственных продуктов. Я работаю телятницей уже несколько лет и вырастила большое количество телят. У меня не было ни одного случая падежа. Привес телят в моей группе достигает 600 — 650 граммов в сутки в среднем на каждую голову. Я беру обязательство добиться еще лучших показателей.

Участники митинга единодушно приветствовали заключение боевого Союза СССР и Великобритании и призвали всех колхозников и колхозниц района самоотверженным трудом помогать фронту, бороться за успешное проведение всех сельскохозяйственных работ.

И. Репин, председатель
колхоза.

Будем работать еще лучше

Колхозники сельскохозяйственной артели «Новый путь», Красно-Полянского сельсовета, горячим одобрением встретили вест о Договоре, заключенном между СССР и Англией, и о Соглашении с США против заклятого врага всего человечества — фашистской Германии. В единодушно принятом решении на собрании говорится:

— Договор между СССР и Великобританией и Соглашение с США будут способствовать быстрейшему разгрому Гитлера. Мы со своей стороны будем работать еще лучше и этим помогать достижению окончательной победы над гитлеровской Германией. Берем обязательство хорошо подготовиться к уборке богатого урожая и отлично его проведем.

На 17 мая колхоз выполнил план взмета пара и вывозку на поля навоза. Колхозники В. М. Родов и Н. О. Мокрецов, работая на вывозке навоза, ежедневно давали по полторы — две нормы.

Сейчас в колхозе развернулась подготовка к сенокоске. Уже отремонтированы сенокосилки, готовятся косы, грабли, вилы. Работе на сенокосилках обучаются женщины.

В. Кузин, секретарь
парторганизации.

ПОСЛАНИЕ г. ЧЕРЧИЛЛЯ И. В. СТАЛИНУ

«Мы очень признательны Вам за то, что Вы пошли нам настолько навстречу относительно наших затруднений в связи с Договором. Я уверен, что это вознаградится в сильной степени в США и что отныне наши три великие Державы смогут идти вперед в ногу и сообща, чтобы нас ни ожидало. Мне доставило большое удовольствие встретиться с господином Молотовым, и мы сделали многое в смысле сокрушения преград между нашими двумя странами. Я очень рад, что он возвращается этим путем, ибо осталась еще благоприятная работа, которую необходимо выполнить...»

Так как мы взаимно обязались быть союзниками и друзьями в течение двадцати лет, то я, пользуясь случаем, посылаю Вам свои искренние добрые пожелания и даю Вам заверение относительно убеждения, которое я питаю в том, что победа будет за нами.»

ОТВЕТ И. В. СТАЛИНА г. ЧЕРЧИЛЛЮ

«Я Вам очень признателен за дружеские чувства и добрые пожелания, выраженные Вами по поводу подписания нами нового Договора. Я уверен, что этот Договор будет иметь большое значение для дальнейшего укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Великобританией, а также между нашими странами и США, и обеспечит тесное сотрудничество наших стран после победоносного окончания войны.»

Я также надеюсь, что Ваша встреча с Молотовым при его возвращении из США даст возможность выполнить работу, оставшуюся еще невыполненной...»

Прошу Вас принять мои искренние добрые пожелания и выражение твердой уверенности в нашей общей полной победе.»

От имени Правительства Его Величества в Соединенном Королевстве приветствую Вас, господин Молотов, в качестве Министра Иностранных Дел Союза Советских Социалистических Республик. Мы встречаемся в мире, который охвачен войной, когда наши две страны находятся в схватках с общим врагом. Под воздействием войны мы нашли то взаимопонимание, которого нам не удавалось достигнуть в течение нескольких лет мирного времени.

Договор, который мы только что подписали, отражает наши обязательства совместно продолжать борьбу, пока не будет одержана победа.

От имени своих коллег я заверяю Вас, что со стороны Правительства и народа нашего острова не будет колебаний в этом предприятии. Такова, следовательно, первая часть нашей задачи — низвержение Гитлера и уничтожение всего того, что знаменует его режим. Но в нашем Договоре имеется и вторая

глава. Придет время, когда война кончится. Придет время, когда наш общий враг будет разбит и снова вопарится мир. Мы должны позаботиться о том, чтобы на этот раз мир был прочным. В Договоре, который мы подписали, мы обязуемся работать совместно во имя этой цели. Никогда еще в истории наших двух стран наша ассоциация не была столь тесной. Никогда наши взаимные обязательства в отношении будущего не были столь совершенными. Это, безусловно, является счастливым предзнаменованием. В нашем соглашении нет ничего исключительного. Мы стремимся к миру и безопасности не только для обеих наших стран, но и для всех объединившихся наций. Но взаимопонимание между нами является одной из основ мира не только для нас, но и для всего мира.

Мы подписали наш Договор и часть нашей работы лежит уже позади.

Я хотел бы сказать теперь,

господин Молотов, насколько мы высоко ценим государственную мудрость и понимание, которое Вы проявили в наших переговорах.

Я хотел бы также поблагодарить господина Майского, Вашего посла, который сделал так много во время своего пребывания в Великобритании, чтобы построить мост между нашими обеими странами. Часть работы уже позади нас, но еще более значительная часть лежит впереди. Нужно выиграть войну, нужно построить мир. Ни одна из этих задач не может быть разрешена лишь нами одними. Вы, господин Молотов, покидаете наши берега и отправляетесь в Соединенные Штаты. Будущее человечества будет в сильной степени зависеть от сотрудничества Советского Союза, Соединенных Штатов Америки и Британского Сообщества наций.

Мы благодарим Вас за Вашу работу вместе с нами и желаем Вам счастливого пути.

Речь В. М. МОЛОТОВА при подписании Договора
26 мая 1942 года

Господин Черчилль, господа.

Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Великобританией о союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны, который я имел честь только что подписать от имени Правительства СССР, является важной политической вехой в развитии отношений между Великобританией и Советским Союзом. Наш Договор нужен народам не только СССР и Великобритании, но и народам других стран. Позвольте выразить уверенность, что все народы, которые испытали на себе нападение немецко-фашистских империалистов или свободу и честь которых угрожала и еще может угрожать гитлеровская банда разбойников, угнетателей, насильников, — все они выразят удовлетворение появлением на свет этого исторического Договора. Наши союзники во всем мире разделят с нами горячее чувство удовлетворения. Наш Договор нужен для того, чтобы скорее обеспечить разгром гитлеровской Германии, чтобы мы скорее пришли к желанной цели — к победе.

Настоящий Договор определяет общую линию действий Советского Союза и Великобритании также и после войны. 20-летний срок действия этого Договора по окончании войны, — действия на основе военной и экономической взаимопомощи против возможной новой агрессии со стороны Германии и во имя обеспечения безопасности и экономического благополучия народов Европы, — говорит сам за себя; Гитлер и его сообщники по кровавому разбою в Европе теперь еще больше почувствуют, как крепнут и сплачиваются объединенные силы их противников. Тем лучше для нас, для наших народов, для нашего общего дела.

Этот Договор говорит и содержит больше, чем известное англо-советское соглашение прошлого года. Договор 26 мая 1942 года является новым, важным этапом в развитии англо-советских отношений на основе союза и военной взаимопомощи против нашего общего и непримиримого врага в Европе, как сейчас, так и в будущем. Он дает надежную основу для совместной борьбы и после войны, что во многом усиливает его значение.

Еще больше следует подчерк-

нуть то, что относящееся в этом Договоре к сегодняшнему дню уже успешно осуществляется, проводится на деле. Такой Договор с большим удовлетворением будут приветствовать народные массы Советского Союза, где под руководством великого вождя — полководца И. В. Сталина Красная Армия ведет героическую борьбу против германских захватчиков, непоколебимо веря, что недалеко то время, когда наше правое дело одержит полную победу.

Приношу искреннюю благодарность Премьер-Министру Великобритании господину Черчиллю и Министру Иностранных Дел господину Идену, так много сделавшим для настоящего Договора, за их активное участие во всей работе.

Я выражаю свою самую искреннюю признательность Правительству Великобритании за гостеприимство, оказанное мне, как представителю Правительства СССР.

В заключение я хотел бы выразить твердую уверенность в том, что подписанный сегодня Договор с честью послужит делу нашей победы, делу великого будущего наших народов.

В течение 15 июня на Харьковском направлении наши войска отбили несколько крупных атак пехоты и танков противника. За день боев уничтожено и подбито 180 немецких танков.

На Севастопольском участке фронта продолжались ожесточенные бои.

На других участках фронта существенных изменений не произошло.

* За 14 июня частями нашей авиации на различных участках фронта уничтожено или повреждено 64 немецких танка, 220 автомашин с войсками и грузами, 3 автопистолеты с горючим, 2 бензозаправщика, взорван склад с боеприпасами, взорван железнодорожный эшелон, поврежден транспорт противника и несколько катеров, рассеяно и частью уничтожено более 2 полков пехоты противника.

* Немецкая пехота при поддержке танков предприняла наступление на позиции подразделения командира Симашина (Калининский фронт) Артиллерийским, минометным и ружейно-пулеметным огнем наших бойцов немецкая пехота была отсечена от танков. Потеряв 4 танка и большое количество убитыми и ранеными, гитлеровцы отступили на исходные позиции. В этот же день противник безуспешно пытался атаковать подразделение командира Чикарькова. Наши бойцы решительным контрударом опрокинули и разгромили гитлеровцев. На поле боя осталось 220 убитых немецких солдат и офицеров.

* На Харьковском направлении наши танкисты в ходе боев наносят противнику большие потери. На одном из участков танк старшего лейтенанта Казакова ворвался в расположение немцев, уничтожил 10 автомашин, рассеял и частью уничтожил до батальона пехоты. Экипаж танка в составе лейтенанта Королькова, сержанта Силунова и командира Башни Бондаренко из засады подбил 3 немецких тяжелых танка. Вступив затем в бой с противником, экипаж нашего танка подбил еще 5 немецких танков. Экипаж танка в составе старшего лейтенанта Данилова, старших сержантов Соболя, Краснощекова, красноармейцев

Сослова и Анисова, отражая танковые атаки противника, сжег 6 и подбил 4 немецких танка.

* Бойцы подразделения тов. Забродкина групповым огнем стрелкового оружия сбили четыре немецких самолета.

* Партизанский отряд имени Лазо, действующий в оккупированных немцами районах Смоленской области, за период с января по июнь 1942 года уничтожил 86 немецких автомашин, 500 подвод с различными грузами, взорвал и сжег 5 складов с боеприпасами и обмундированием. Партизаны уничтожили свыше 3 тысяч немецко-фашистских оккупантов, захватил более 500 винтовок, 32 пулемета, 11 минометов, 150 револьверов, запасы продовольствия и обмундирования.

* Ниже публикуется отрывок из записной книжки убитого немецкого унтер-офицера Артура Гольца. «...В моей роте из 188 человек, покинувших в конце мая прошлого года Францию и начавших 22 июня русский поход, осталось 9 человек... Каждый день новые жертвы. Убиты: фельдфебель Гельмут Виттенштерн, обер-ефрейтор Мартин Раумер и старый друг Рудольф Рейхардт. Из стариков остался я один. Я пережил всех. Было столько здоровых и сильных парней и не стало их. Но рота существует. Каждый месяц в нее вливают пополнение.

Могу ли я себя считать счастливым? Моя жизнь изломана и разбита, а мои нервы — тряпки. Говорят, что я стал хныкать и хожу с поникшей головой. Может быть, это и правда, но я столько пережил, что не умею улыбаться, и лишился всяких чувств».

* Гитлеровские мерзавцы выгнали из деревни Сухинкино, Ленинградской области всех жителей и учинили массовый грабеж. Бандиты забрали у колхозников вещи, а затем подожгли деревню со всех концов.

Готовятся к стойловому периоду скота

В колхозе имени Второго краевого съезда Советов началась деятельная подготовка к стойловому периоду скота. Уже заканчивается ремонт молочно-товарной и овцеводческой ферм. Строится новый свинарник вместимостью на 60 голов.

Работа по ремонту и строительству скотных дворов производится под руководством опытного плотника А. И. Пергаева.

И. Елизаров, председатель Пичингушского сельсовета.

Ответственный редактор

С. М. Полячков.

Тираж 3000 экз.

Обмен телеграммами между Георгом VI и М. И. Калининым по случаю подписания Договора между СССР и Великобританией

По случаю подписания Договора между СССР и Великобританией о Союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи

после войны Король Великобритании Георг VI и Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. И. Калинин обменялись следующими приветственными телеграммами:

Телеграмма Георга VI М. И. Калинину

«Я не могу пропустить этого события без выражения Вам, господин Президент, моего удовлетворения сотрудничеством, которое происходит в день нашего Договора о Союзе.

Этот Договор освещает усилия наших двух стран в трудной и жестокой борьбе, которую они ведут, и обязывает их к ердельному сотрудничеству и взаимной поддержке в последующие годы после нашей победы.

Мне хотелось бы верить, что Вы, господин Президент, приветствуете этот Договор так же искренне, как делаю я, и что Вы разделяете мою уверенность, что действие этого Договора будет выгодно не только для наших двух стран, но и для всего мира».

Телеграмма М. И. Калинина Георгу VI

«Я полностью разделяю выраженное Вашим Величеством удовлетворение по поводу подписания Договора о Союзе между нашими странами.

Я уверен, что только что подписанный Договор еще более укрепит боевой союз наших стран в их непримиримой и суровой борьбе против общего врага и обеспечит сердечное сотрудничество и взаимную помощь в годы после нашей победы.

Я так же искренне, как и Вы, Ваше Величество, приветствую Договор и выражаю уверенность, что этот Договор послужит на благо не только наших двух стран, но и всего мира».